

*Klimentina Ivanova (Sofia, Bulgaria)*

ABOUT THE MANUSCRIPT WITH PALIMPSEST OF THE LIBRARY OF THE  
PATRIARCHATE OF JERUSALEM

*(Summary)*

A description is given of a little known and unstudied Serbian monument of the second half of the 13th c.: an aprakos on parchment. The codex is a brief aprakos of the type of the oldest Slavonic aprakoi. The spelling is “Rashki” with certain peculiarities and inconsistencies, characteristic of the manuscripts of early Serbian origin. Certain features of the spelling and language suggest that the Gospel was copied an original using the letters ꙗ and ѡ.

Morphologically the codex reflects archaic forms. The vocabulary is most interesting. There are variants not attested in the other early pericopal gospels.

In the composition and arrangement of the lessons are observed minor but curious differences which link No. 19 to one or other group of aprakoi, but as a whole its structure is unique.

A very important peculiarity of the codex is the presence of Slavonic and Greek palimpsest on some pages. Contents: parts of Menaion, 12th c.